

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**между Правительством Российской Федерации и Программой**  
**развития Организации Объединенных Наций о создании**  
**Трастового фонда Российская Федерация - Программа**  
**развития Организации Объединенных Наций в целях развития**

Правительство Российской Федерации (далее - Донор) и Программа развития Организации Объединенных Наций (далее - Программа развития ООН), именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая важность широкого партнерства между всеми участниками процесса развития для достижения Целей развития тысячелетия, а также для разработки и осуществления Глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года,

учитывая важнейшую роль многостороннего сотрудничества и системы развития Организации Объединенных Наций в этой связи,

учитывая роль, отведенную Программе развития ООН в поддержке усилий правительств по достижению Целей развития тысячелетия и в разработке Глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также в координации оперативной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций,

учитывая важное значение, которое Российская Федерация придает международному сотрудничеству в целях развития, в частности с государствами - участниками Содружества Независимых Государств и развивающимися странами других регионов,

учитывая, что Правительство Российской Федерации и Программа развития ООН посредством подписанного 23 января 2015 г. Рамочного соглашения о партнерстве между Правительством Российской Федерации и Программой развития Организации Объединенных Наций (далее - Рамочное соглашение о партнерстве) договорились укреплять взаимное сотрудничество в деле сокращения масштабов бедности и достижения устойчивого развития в государствах - участниках Содружества Независимых Государств и развивающихся странах других регионов путем распространения опыта Российской Федерации в области экономического и социального развития,

принимая во внимание принятое на основании положений Рамочного соглашения о партнерстве решение Сторон о дальнейшем укреплении сотрудничества и партнерства путем создания Трастового фонда Российская Федерация - Программа развития Организации Объединенных Наций в целях развития (далее - Фонд) в осуществлении программ за счет средств Фонда в соответствии с применимыми нормами, правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН, изложенными в

Принципах и процедурах по программам и административным вопросам Программы развития ООН, и настоящим Соглашением,

желая заключить настоящее Соглашение с целью определения правил деятельности Фонда, включая структуру Руководящего комитета Фонда, обязательства и представительство в нем Сторон, согласились о нижеследующем:

## Статья 1

### Цель

Администратор Программы развития ООН учреждает Фонд, а Донор предоставляет финансовые ресурсы в целях поддержки деятельности в области сотрудничества в целях развития в развивающихся странах по всему миру, преимущественно в государствах - участниках Содружества Независимых Государств и странах с низким уровнем дохода или доходом ниже среднего уровня, в таких приоритетных областях, как устойчивое развитие, сокращение масштабов бедности, развитие сельских районов, устойчивое управление водными ресурсами, борьба с ВИЧ/СПИДом, предупреждение стихийных бедствий и ранняя готовность к чрезвычайным ситуациям, ликвидация последствий стихийных бедствий в фазе восстановления, устойчивая энергетика, а также в других областях сотрудничества, указанных в Рамочном соглашении о партнерстве.

## Статья 2

### Взнос

1. Фонд финансируется за счет взносов Донора, вносимых на ежегодной основе, с первоначально заявленной суммой в размере 25 млн. долларов США на срок 4 года в соответствии со следующим графиком платежей:

- до 30 ноября 2015 г. - 2 млн. долларов США;
- до 30 июня 2016 г. - 2,5 млн. долларов США;
- до 30 ноября 2016 г. - 2,5 млн. долларов США;
- до 30 июня 2017 г. - 3 млн. долларов США;
- до 30 ноября 2017 г. - 3 млн. долларов США;
- до 30 июня 2018 г. - 4 млн. долларов США;
- до 30 ноября 2018 г. - 4 млн. долларов США;
- до 30 июня 2019 г. - 4 млн. долларов США.

Дополнительные взносы могут быть согласованы Сторонами на период после 30 июня 2019 г. в зависимости от результатов деятельности Фонда.

2. Донор информирует Программу развития ООН о сумме своего годового взноса до начала нового финансового года.

3. Управление финансовыми ресурсами, которые вносятся в Фонд, осуществляется Программой развития ООН в соответствии с ее Финансовыми нормами и правилами, принципами и процедурами. Проекты финансируются Фондом в соответствии с объявленными и выплаченными взносами.

4. Любой процентный доход, полученный за счет взносов в Фонд, зачисляется в бюджет Фонда в соответствии с применимыми Финансовыми нормами и правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН.

5. В случае уменьшения стоимости ресурсов, выделяемых из Фонда на реализацию проектов, в результате колебания обменных курсов Программа развития ООН и Донор проводят двусторонние консультации в целях поиска решения и могут внести изменения в мероприятия в рамках соответствующих проектов.

6. Донор через Министерство финансов Российской Федерации перечисляет взнос безналичным путем в долларах США в соответствии с законодательством Российской Федерации, графиком платежей, представленным в пункте 1 настоящей статьи, и после получения платежного требования со стороны Программы развития ООН на следующий счет:

Название банка: JP Morgan Chase

4 NEW YORK Plaza Floor 5

New York, NY, 10004;

Наименование счета: UNDP Contributions Account;

Номер счета: 015002284

SWIFT CHASUS33

Номер АВА 021000021.

Донор информирует Программу развития ООН о внесении взноса путем отправки сообщения на электронную почту [contributions@undp.org](mailto:contributions@undp.org) с информацией о переводе средств.

7. Валютой всех финансовых счетов и ведомостей является доллар США.

### Статья 3

#### Управление и административное руководство Фондом

1. Программа развития ООН осуществляет управление Фондом в соответствии с нормами, правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН и настоящим Соглашением.

2. Общее руководство Фондом осуществляет Руководящий комитет. Руководящий комитет определяет стратегическое направление деятельности Фонда, принимает решения об отдельных финансовых ассигнованиях, включая решения о финансировании конкретных проектов, контролирует стратегические ассигнования и достигнутые результаты по приоритетным направлениям и странам, а также рассматривает результаты финансовых ассигнований и отслеживает прогресс в работе Фонда в целом. Руководящий комитет состоит из равного числа представителей Российской Федерации (Министерство финансов Российской Федерации, Министерство иностранных дел Российской Федерации, Министерство экономического развития Российской Федерации) и Программы развития ООН (Региональное бюро для стран Европы и Содружества Независимых Государств, Бюро внешних связей и информационно-пропагандистской деятельности, Бюро по вопросам поддержки политики и программ), а решения принимаются на основе консенсуса. В случае необходимости в деятельности Руководящего комитета могут участвовать представители других заинтересованных федеральных органов исполнительной власти Российской Федерации и подразделений Программы развития ООН.

3. Стороны разрабатывают подробные руководящие указания (правила процедуры) для Руководящего комитета и управления Фондом по своему усмотрению с учетом положений настоящего Соглашения и приложения к нему.

4. Подготовка, оценка и надзор за реализацией программ и проектов, финансируемых за счет средств Фонда, относятся к сфере исключительной ответственности Программы развития ООН и осуществляются Программой развития ООН в соответствии с нормами, правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН, настоящим Соглашением и Руководством по критериям отбора и порядку утверждения программ и проектов, финансируемых за счет средств Фонда, представленным в приложении.

5. В случае необходимости и в соответствии с Финансовыми нормами и правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН Стороны поощряют тесные консультации и обмен информацией между ними в связи с любыми мероприятиями, которые финансируются или будут финансироваться за счет средств Фонда, как в отдельных странах, так и на уровне штаб-квартир.

6. В Программе развития ООН общую ответственность за управление Фондом несет Директор Регионального бюро для стран Европы и Содружества Независимых Государств, который делегирует свои полномочия управляющему Фондом, отвечающему за оказание поддержки

Руководящему комитету в его работе, а также за повседневное управление, контроль и оценку деятельности Фонда, действующего в соответствии с правилами, нормами, принципами и процедурами Программы развития ООН. Ставка управляющего Фондом и соответствующий операционный бюджет финансируются за счет ресурсов Фонда.

#### Статья 4

##### Административные и вспомогательные услуги

1. В соответствии с решениями и директивами Исполнительного совета Программы развития ООН, отраженными в ее Руководстве в отношении возмещения расходов за счет прочих ресурсов, к взносам применяется ставка возмещения косвенных издержек в размере 8 процентов суммы взноса для восполнения косвенных затрат, понесенных штаб-квартирой Программы развития ООН и структурами представительств Программы развития ООН в странах - получателях содействия при предоставлении услуг по общей управленческой поддержке. Кроме того, все прямые издержки, связанные с конкретными программами (проектами), в том числе затраты организации-исполнителя (партнера-исполнителя), указываются в бюджете программ (проектов) в соответствующей статье расходов и оплачиваются в рамках программ (проектов). Все прочие прямые административные затраты, такие как непосредственно понесенные в связи с функциями и деятельностью Руководящего комитета и управляющего Фондом, как это предусмотрено в правилах деятельности Руководящего комитета, относятся на счет Фонда.

2. Общая сумма, выделенная на реализацию программ (проектов), совместно с расчетными затратами на возмещение стоимости связанных с поддержкой услуг не должна превышать общий объем ресурсов, доступных согласно настоящему Соглашению.

#### Статья 5

##### Оборудование

Право собственности на оборудование, материалы и прочее имущество, финансируемое за счет взноса, принадлежит Программе развития ООН. Вопросы, связанные с осуществлением Программой развития ООН передачи прав собственности правительствам стран-получателей или другим бенефициарам проектов, решаются исходя из соответствующих принципов и процедур Программы развития ООН.

## Статья 6 Аудит

Все взносы подпадают исключительно под процедуры внутреннего и внешнего аудита, предусмотренные Финансовыми нормами и правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН. Результаты аудита, относящегося к деятельности Фонда, доводятся до сведения Донора.

## Статья 7 Отчетность

1. Управление программами (проектами) и расходы по ним регулируются Финансовыми нормами и правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН и, где это применимо, нормами, правилами и процедурами организации-исполнителя (партнера-исполнителя).

2. Администратор Программы развития ООН отчитывается перед Исполнительным советом Программы развития ООН о деятельности Фонда.

3. Программа развития ООН направляет представителям Руководящего комитета следующие отчеты, подготовленные в соответствии с процедурами бухгалтерского учета и отчетности Программы развития ООН:

ежегодный консолидированный описательный и финансовый отчет о деятельности Фонда и всех проектах и мероприятиях в области развития, финансируемых Фондом, по состоянию на 31 декабря каждого года - не позднее 30 июня года, следующего за отчетным;

ежегодный заверенный финансовый отчет Фонда по состоянию на 31 декабря каждого года - не позднее 30 июня года, следующего за отчетным.

## Статья 8 Мониторинг и оценка

1. Мониторинг и оценка программ (проектов), находящихся в ведении Фонда, осуществляются в соответствии с нормами, правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН.

2. Руководящий комитет может по мере необходимости заказать осуществление дополнительного мониторинга и оценки в соответствии с

нормами, правилами, принципами и процедурами Программы развития ООН.

Статья 9  
Оповещение общественности

Программа развития ООН принимает все соответствующие меры для оповещения общественности о том, что программы (проекты) получили финансирование Фонда, который создан за счет взносов Российской Федерации, при условии, что такие действия не ставят под угрозу привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций, предусмотренные Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года, а также безопасность персонала Организации Объединенных Наций.

Статья 10  
Адреса (связь)

Если иное не сообщается в письменной форме другой Стороне, корреспонденция, связанная с осуществлением настоящего Соглашения, направляется по следующим адресам:

а) для Донора:

Министерство финансов Российской Федерации, Департамент международных финансовых отношений, 109097, Российская Федерация, г. Москва, ул. Ильинка, д. 9, тел. +7 (495) 913-43-38, факс +7 (495) 913-47-51, электронная почта [abokarev@minfin.ru](mailto:abokarev@minfin.ru);

Министерство иностранных дел Российской Федерации, Департамент международных организаций, 119200, Российская Федерация, г. Москва, Смоленская-Сенная пл., д. 32/34, тел. +7 (499) 244-42-11, факс +7 (499) 244-24-01, электронная почта [dmo\\_smr@mid.ru](mailto:dmo_smr@mid.ru);

Министерство экономического развития Российской Федерации, Департамент стран Европы, Северной Америки и международных организаций, 115324, Российская Федерация, г. Москва, Овчинниковская наб., д. 18/1, тел. +7 (495) 651-76-23, факс +7 (495) 651-76-18, электронная почта [zverevata@economy.gov.ru](mailto:zverevata@economy.gov.ru);

б) для Программы развития ООН:

Региональное бюро Программы развития ООН для стран Европы и Содружества Независимых Государств, Key Plaza, Abide-i Hürriyet Cad. Istiklal Sk. No:11, Şişli 34381, Istanbul - Turkey (Floor 13), e-mail [olivier.adam@undp.org](mailto:olivier.adam@undp.org), tel. +90-850-2882-309.

## Статья 11 Прочие вопросы

1. Программа развития ООН уведомляет Донора о завершении всей деятельности по программам и проектам, связанным с целью, для которой был создан Фонд.

2. Несмотря на завершение программ и проектов, финансируемых Фондом, любые неиспользованные остатки средств должны оставаться на счету Фонда до тех пор, пока все финансовые и иные обязательства, возникшие в ходе исполнения (реализации) программ и проектов, не будут исполнены, а деятельность по проектам не будет надлежащим образом завершена.

3. Фонд прекращает свое существование после завершения всех программ и проектов, определенных в соответствии с настоящим Соглашением, и выполнения всех связанных с ними финансовых и иных обязательств. Любые оставшиеся средства должны быть использованы Программой развития ООН по согласованию с Донором.

4. Настоящее Соглашение не наносит ущерба привилегиям и иммунитетам Российской Федерации, ее органам и должностным лицам. Ничто в настоящем Соглашении не должно рассматриваться как отказ, явно выраженный или подразумеваемый, от любых привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, включая Программу развития ООН.

5. Российская Федерация не несет какой-либо ответственности перед третьими сторонами в связи с реализацией настоящего Соглашения.

## Статья 12 Урегулирование споров

Любой спор, возникший из настоящего Соглашения или связанный с ним, в том числе относительно толкования или применения какого-либо из содержащихся в нем положений, разрешается посредством консультаций между Сторонами.

## Статья 13 Поправки

Настоящее Соглашение может быть изменено только с письменного согласия обеих Сторон.



## Статья 14

## Вступление в силу и прекращение

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания обеими Сторонами.

2. Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения, направив другой Стороне письменное уведомление за 6 месяцев. Несмотря на прекращение действия настоящего Соглашения, его положения продолжают действовать в отношении программ и проектов, которые были начаты во время действия настоящего Соглашения, если иное не согласовано Сторонами.

В подтверждение вышеизложенного должным образом уполномоченные представители Сторон ставят свои подписи под настоящим Соглашением.

Совершено в г. Москве 11 июня 2015 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации



За Программу развития  
Организации Объединенных Наций



## ПРИЛОЖЕНИЕ

к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Программой  
развития Организации Объединенных  
Наций о создании Трастового фонда  
Российская Федерация -  
Программа развития Организации  
Объединенных Наций в целях развития

### РУКОВОДСТВО

**по критериям отбора и порядку утверждения программ и проектов,  
финансируемых за счет средств Трастового фонда Российская  
Федерация - Программа развития Организации Объединенных Наций  
в целях развития**

**А. Цель и сфера деятельности Трастового фонда  
Российская Федерация - Программа развития  
Организации Объединенных Наций в целях развития**

Трастовый фонд Российская Федерация - Программа развития Организации Объединенных Наций в целях развития (далее - Фонд) учрежден для поддержки деятельности в области сотрудничества в целях развития в развивающихся странах по всему миру, преимущественно в государствах - участниках Содружества Независимых Государств и странах с низким уровнем дохода или доходом ниже среднего уровня, в таких приоритетных областях, как устойчивое развитие, сокращение масштабов бедности, развитие сельских районов, устойчивое использование водных ресурсов, борьба с ВИЧ/СПИДом, предупреждение стихийных бедствий и ранняя готовность к чрезвычайным ситуациям, смягчение последствий бедствий в фазе восстановления, устойчивая энергетика, а также в других областях сотрудничества в осуществлении программ за счет средств Фонда.

Фонд главным образом ориентирован на работу с государствами - участниками Содружества Независимых Государств с возможным охватом других стран, которые нуждаются в большем содействии для достижения Целей развития тысячелетия и других согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Глобальную повестку дня в области развития на период после 2015 года.

Приоритет отдается проектам, направленным на продвижение интеграционных процессов в пределах Евразийского экономического союза, Содружества Независимых Государств, Шанхайской организации сотрудничества и других региональных групп и объединений с участием Российской Федерации.

Фонд также финансирует проекты Программы развития Организации Объединенных Наций (далее - Программа развития ООН), разработанные в партнерстве и с использованием знаний, опыта и экспертных наработок российских министерств, ведомств, исследовательских центров, высших учебных заведений и неправительственных организаций, работающих в сфере содействия международному развитию, включая проекты, нацеленные на управление знаниями и наращивание потенциала, такие как организация обучения, стажировок и прикомандирования российских специалистов в рамках конкретных проектов, финансируемых Фондом в странах - получателях средств.

#### Б. Оперативные принципы Фонда

1. Фонд отдает приоритет проектам в области развития, ориентированным на конкретные страны, и региональным программам, затрагивающим несколько стран в вышеуказанных тематических областях, преимущественно государства - участники Содружества Независимых Государств. Приоритет отдается тем странам, с которыми у Российской Федерации налажено сотрудничество в целях развития.

2. В своей работе Фонд руководствуется следующими общими оперативными принципами:

в соответствии с Парижской декларацией по повышению эффективности внешней помощи Фонд стремится оказывать поддержку программам, тесно связанным с национальными приоритетами;

Фонд стремится к обеспечению устойчивости своих инвестиций;

Фонд стремится к применению самых высоких стандартов качества в ходе разработки, мониторинга и оценки программ в рамках механизма управления, ориентированного на конкретные результаты и подотчетность;

Фонд стремится к максимальному сокращению операционных издержек, связанных с управлением Фондом.

#### В. Критерии отбора для конкретных проектов

1. При выборе проектов для финансирования приоритет отдается проектам, предусматривающим возможности для обмена знаниями и

практическими наработками, а также эффективно дополняющим проекты, осуществляемые Российской Федерацией в странах - получателях содействия на двусторонней основе, включая инвестиционные проекты и программы.

2. Небольшая часть годового бюджета Фонда (до 10 процентов) может быть ассигнована Руководящим комитетом Фонда на проекты в области управления знаниями и наращивания потенциала, которые осуществляются совместно с российскими министерствами и ведомствами, занимающимися вопросами содействия международному развитию, на организацию стажировок для российских специалистов и их прикомандирование в рамках конкретных проектов, финансируемых Фондом в странах - получателях содействия, а также на подготовку аналитических и информационных материалов, отражающих интересы Российской Федерации в соответствии с глобальной и региональной повесткой дня в области развития.

3. Чтобы соответствовать критериям отбора, все проекты и программы в странах - получателях содействия должны исходить из рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и программных документов Программы развития ООН для соответствующих стран.

4. Через Руководящий комитет Фонда Российская Федерация и Программа развития ООН могут пересматривать и корректировать предусмотренные настоящим разделом критерии отбора для конкретных проектов с надлежащим учетом финансовых взносов в Фонд и накопленного со временем опыта.

### Г. Объявление о приеме предложений и процесс утверждения

1. Для представления заявки на финансирование за счет Фонда представительства Программы развития ООН в странах - получателях содействия должны подготовить краткие и четкие концептуальные записки в соответствии со стандартным форматом, содержащим информацию, которая должна быть указана Руководящим комитетом. Концептуальные записки могут быть подготовлены и представлены в порядке, изложенном в объявлении о приеме предложений.

2. При подготовке таких концептуальных записок представительствам Программы развития ООН в странах - получателях содействия рекомендуется проводить консультации с посольствами Российской Федерации в соответствующих странах.

3. Представительства Программы развития ООН в странах - получателях содействия должны в соответствии с объявлением о приеме

предложений предоставлять соответствующие концептуальные записки управляющему Фондом.

4. После получения поддержки управляющего Фондом соответствующие предложения рассматриваются подкомитетом в рамках Программы развития ООН, объединяющим технических экспертов и представителей соответствующих региональных бюро. Подкомитет оказывает поддержку в оценке и определении приоритетности концептуальных записок в рамках Программы развития ООН перед их представлением в Руководящий комитет.

5. По итогам рассмотрения подкомитетом управляющий Фондом представляет концептуальные записки членам Руководящего комитета для утверждения перед обращением в представительства Программы развития ООН в странах - получателях содействия по вопросу о разработке полного пакета проектной документации для рассмотрения Руководящим комитетом.

6. Региональное бюро Программы развития ООН для стран Европы и Содружества Независимых Государств может по запросу заинтересованных российских министерств и в сотрудничестве с высшими учебными заведениями и исследовательскими центрами представить концептуальные записки для региональных инициатив, а также проектов, посвященных управлению знаниями и наращиванию потенциала, включая обучение, стажировки и командирование российских специалистов.

7. Руководящий комитет на проходящих ежеквартально совещаниях рассматривает, определяет приоритеты и принимает решения по поводу финансирования, основываясь на полученной полной проектной документации. В экстренных случаях Руководящий комитет может принимать решения по поводу финансирования в периоды между проводимыми ежеквартально совещаниями посредством переписки.

8. Управляющий Фондом сообщает о решениях Руководящего комитета соответствующим региональным бюро и представительствам Программы развития ООН в странах - получателях содействия, а также информирует Бюро внешних связей и информационно-пропагандистской деятельности.

9. Как это предусмотрено Соглашением между Правительством Российской Федерации и Программой развития Организации Объединенных Наций о создании Тростового фонда Российская Федерация - Программа развития Организации Объединенных Наций в целях развития, после распределения средств Руководящим комитетом исключительную ответственность за подготовку официальной проектной документации, ее оценку и контроль за осуществлением программ и проектов в рамках Фонда несет Программа развития ООН, действуя в

соответствии со своими нормами, правилами, принципами и процедурами, в то время как Правительство Российской Федерации в полном объеме информируется о результатах работы по проектам и через Руководящий комитет участвует в мониторинге и оценке конечных результатов, достигнутых Фондом.